



Руководство по эксплуатации

alphaBelt Pro, alphaBelt Basic, alphaBelt Lanyard

Система для позиционирования и спасательных работ
(с возможностью интеграции ИДА)



Номер заказа 10156928/02



The Safety Company

MSA Europe GmbH
Schlüsselstrasse 12
8645 Rapperswil-Jona
Switzerland (Швейцария)

Содержание

1	Правила техники безопасности	4
1.1	Надлежащее использование	4
1.2	Информация об ответственности	5
1.3	Меры предосторожности и правила техники безопасности	6
2	Описание	7
2.1	Описание	8
2.2	Точки подсоединения дыхательного аппарата	10
2.3	Этикетки и маркировка	10
3	Использование	11
3.1	Указания по безопасности	11
3.2	Подготовка поясного ремня к эксплуатации	11
3.3	Использование поясного ремня	13
4	Уход и очистка	22
4.1	Регулярные проверки	22
4.2	Чистка	23
4.3	Дезинфекция	23
4.4	Техобслуживание	23
5	Транспортировка и хранение	24
5.1	Транспортировка	24
5.2	Хранение	24
6	Сертификация	25
7	Информация для заказа	26
8	Приложение	27

1 Правила техники безопасности

1.1 Надлежащее использование

alphaBELT Pro и *alphaBELT Basic* (далее поясные ремни) являются поясными ремнями, предназначенными для ограничения и позиционирования. В соответствии со стандартами EN 358 и EN 137 они могут быть интегрированы в дыхательные аппараты (далее ИДА) или использоваться для переноски других специально сертифицированных устройств на спине. Поясные ремни обеспечивают безопасность пользователя в месте работы (функция позиционирования) и предотвращают доступ пользователя к месту, с которого он может упасть (функция ограничения). Поясной ремень является средством индивидуальной защиты (СИЗ) от падений с высоты.

alphaBELT Lanyard (далее строп) может быть использован как строп согласно стандарту EN 358, как строп для рабочего позиционирования, как спасательная петля согласно стандарту EN 1498, классы А и С, а также как анкерное устройство согласно EN 795 В.

Вместе с *alphaBELT Lanyard* *alphaBELT Pro* также используется как спасательная косынка согласно стандарту EN 1498 класс В, фиксируя тело пользователя, который должен находиться в сознании, в положении сидя.

Поясные ремни и строп специально разработаны для экстремальных рабочих условий, например, для пожарных, и могут использоваться вместе с дыхательными аппаратами MSA (серии AirGo и AirMaXX).



Опасно!

Не используйте этот поясной ремень при выполнении работ, если из-за физического состояния в ходе нормального использования или в аварийных ситуациях может быть нанесен вред здоровью.



Опасно!

Если компоненты *alphaBELT* были растянуты при спуске или падении или повреждены другим образом (например, вследствие воздействия повышенных температур, огня, химических или механических факторов и т. п.), их следует немедленно изъять из употребления. Если существуют хотя бы малейшие сомнения относительно состояния устройства, его следует немедленно изъять из употребления или не использовать вплоть до получения письменного подтверждения о возможности использования от квалифицированного специалиста после проведения соответствующих испытаний.



Предупреждение!

Неукоснительно выполняйте инструкции пользователя для всех компонентов системы (например, дыхательного аппарата и т. п.).



Предупреждение!

Для сохранения функциональности и надежности изделий очистку следует производить строго в соответствии с инструкциями по очистке.

Невыполнение инструкций по очистке может повлиять на стабильность и огнестойкость поясного ремня.

В обязательном порядке следует прочитать данное руководство по эксплуатации и соблюдать все его положения при эксплуатации изделия. Необходимо особо тщательно изучить и выполнять в дальнейшем правила техники безопасности и эксплуатации изделия. Помимо этого, для безопасной эксплуатации необходимо соблюдать требования действующего национального законодательства.

**Предупреждение!**

Это изделие предназначено для сохранения жизни и здоровья пользователя. Неправильное применение, уход или техобслуживание могут нарушить его работоспособность, создавая тем самым самую серьезную угрозу жизни человека.

Перед применением следует проверить работоспособность изделия. Запрещается использовать продукт в следующих случаях: функциональные испытания дали неудовлетворительные результаты, обнаружены повреждения, не проводится техническое обслуживание/уход с привлечением квалифицированного персонала, не используются оригинальные запчасти производства MSA.

Альтернативное использование или использование за пределами данных спецификаций будет рассматриваться как ненадлежащее. Это особенно относится к несанкционированным модификациям изделия и к его вводу в эксплуатацию лицами, не уполномоченными MSA.

1.2 Информация об ответственности

MSA не несет ответственности в случаях использования данного изделия ненадлежащим образом или не по назначению. Выбор и использование изделия являются исключительной прерогативой конкретной эксплуатирующей организации.

MSA снимает с себя всякую ответственность, а также аннулирует все гарантийные обязательства в отношении данного изделия, если при эксплуатации, проведении текущего ухода или технического обслуживания не соблюдались положения настоящего руководства.



Для безопасности пользователей необходимо, чтобы при перепродаже изделия за пределами первоначальной страны назначения перепродавец предоставил инструкции по использованию, обслуживанию, периодическому осмотру и ремонту на языке страны, в которой будет использоваться изделие.

1.3 Меры предосторожности и правила техники безопасности

Особое внимание следует уделять следующим аспектам использования:

- Данный поясной ремень должен использоваться лишь после прохождения инструктажа по безопасному применению и при наличии необходимых знаний или под прямым надзором лиц, обладающих такими знаниями. Данный поясной ремень является средством индивидуальной защиты.
- Выполняйте рекомендации по применению с другими компонентами: все другие компоненты системы для спуска или других прикрепляемых систем (например, ИДА) должны быть сертифицированы и соответствовать применимым стандартам для средств индивидуальной защиты.
- Комбинирование с компонентами оборудования, которые негативно влияют на безопасность и надежность функционирования элемента оборудования или всего оборудования в целом, может быть опасным для пользователя.
- Не превышайте максимально допустимые нагрузки на компоненты поясного ремня для спуска или позиционирования (например, подушечку защиты от падения ремня, пояс ограничения высоты и т. д.).
- Компоненты, используемые в системе СИЗ, должны быть пригодными к работе (по нормам тепла, содержанию химических веществ и т. д.), например, при работе в условиях, требующих ИДА, согласно EN 137 и АТЕХ.
- Система СИЗ для ограничения, позиционирования и спасательного спуска не предназначена для использования при прямом воздействии пламени или длительном воздействии высоких температур свыше 100° С.
- Во время спуска подача воздуха для дыхания в системе может быть нарушена.
- После контакта с горячими поверхностями защитный эффект от растяжения может быть нарушен.
- Если поясной ремень используется для спасения пользователя (согласно EN 1498, спасательные петли), следует соответствующим образом определить и оценить потенциальную опасность (например, нанесение случайных травм человеку без сознания при столкновении с препятствиями и т. п.).
- Перед использованием поясного ремня следует убедиться в отсутствии ситуаций, которые могут привести к его повреждению (таких, как прямой контакт с горячими поверхностями, химическими веществами, газами) или отрицательно сказаться на безопасности пользователя, а также предпринять все необходимые меры защиты.
- После контакта с химическими веществами СИЗ можно повторно использовать для ограничения, позиционирования и спасательного спуска только после проверки его безопасности (в качестве текстильного материала в несущей нагрузку лямке используется пропитанный огнестойкий полиэстер). Следует принять во внимание спецификации списка сопротивляемости материалов и привлечь к проведению проверки компетентного специалиста (например, химика).
- Любые изменения или адаптация изделия пользователем, не предусмотренные производителем, запрещены. Работы по адаптации должны выполняться только производителем.
- К поясному ремню можно прикреплять только утвержденную, прошедшую тестирование продукцию из списка «положительно» раздела «Информация для заказа» данного руководства.
- В силу эргономических преимуществ при использовании спасательной косынки с *alphaBELT Pro* MSA рекомендует использовать плечевое ремненное крепление типа MAX или EXX.

2 Описание

Поясные ремни *alphaBELT Pro/alphaBELT Basic* и *alphaBELT Lanyard* являются частью средств индивидуальной защиты для зон, где существует риск падения с высоты.

alphaBELT Basic и *alphaBELT Pro* обеспечивают поддержку тела, охватывая его вокруг пояса.

В дополнение к компонентам *alphaBELT Basic/alphaBELT Pro* содержит следующие компоненты (см. Рис. 1):

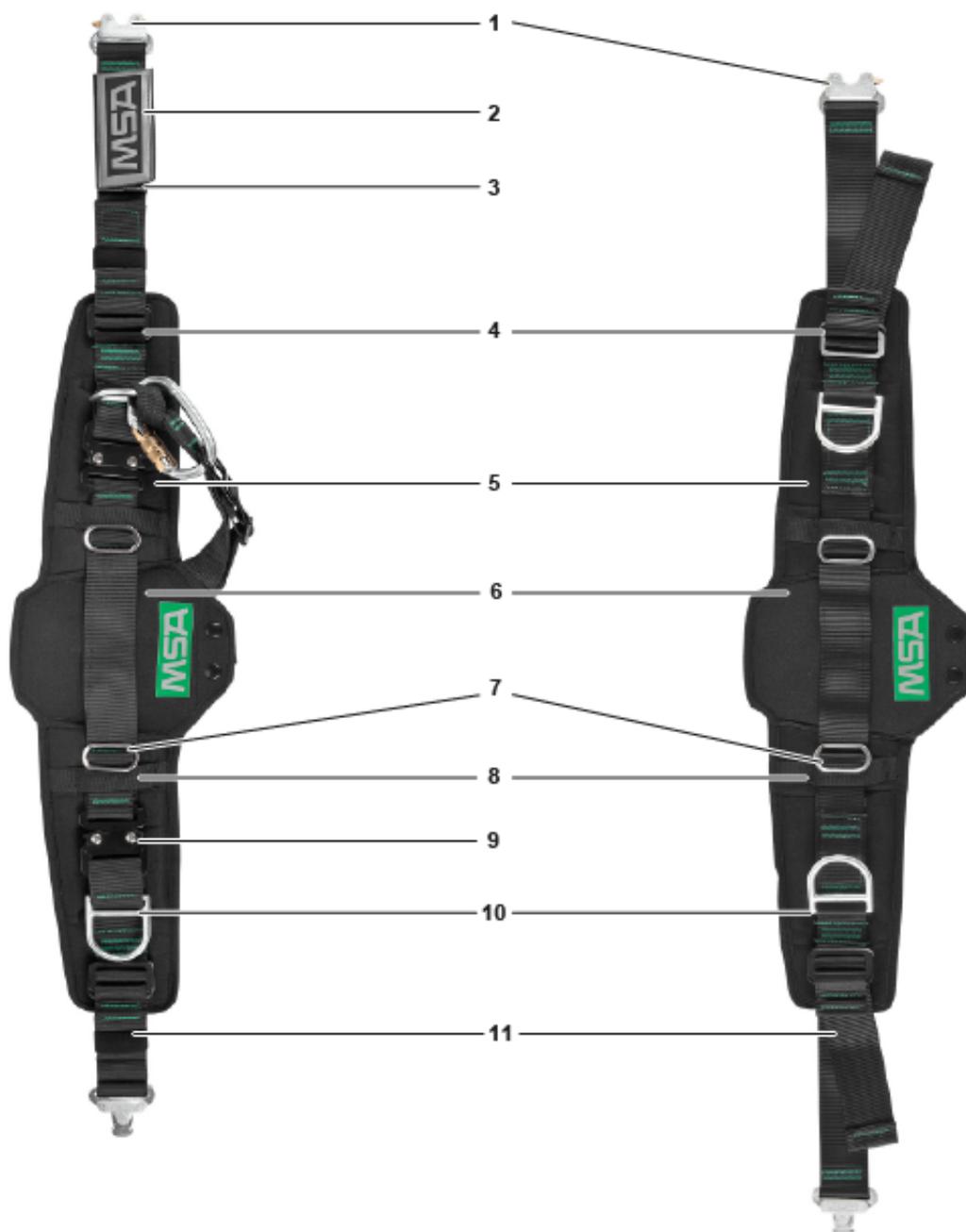
- передний карман с тканевой петлей, этикеткой и тепловым датчиком,
- пряжка Ergo-Click,
- *alphaBELT Lanyard* уже включен в комплект.

alphaBELT Lanyard можно использовать с поясным ремнем или без него. Например, строп можно использовать без поясного ремня в качестве анкерной точки крепления и с поясным ремнем в качестве спасательной косынки.

Следует учесть, что при использовании поясных ремней и стропа при спуске существует риск получения травмы, если система надета неправильно.

Также следует отметить, что пользователь должен находиться в подходящем физическом и душевном состоянии для удержания дополнительного веса (например, респиратора) с помощью собственной мышечной силы.

2.1 Описание



Дет. 1 alphaBELT Pro u alphaBELT Basic

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | пряжка Safe-Click | 7 | Соединительная пряжка (для спинки ИДА или лямки держателя устройства) |
| 2 | Передний карман | 8 | Фиксатор соединительной пряжки |
| 3 | Тканевая петля для крепления спасательной петли | 9 | Пряжка Ergo-Click |
| 4 | Пряжка регулировки длины | 10 | D-образные кольца / поддерживающие петли ограничивают точки остановки [EN 358] |
| 5 | Поясная подкладка | 11 | Главная лямка |
| 6 | Задний карман для стропа | | |



Дей. 2 alphaBELT Lanyard

- 1 Карабин в D-образном кольце
- 2 Пряжка регулировки длины
- 3 Главная лямка

- 4 Средняя петля для крепления спасательной петли [EN 1498 класс B] (с красными швами)
- 5 Этикетка с маркировкой
- 6 Концевая петля

2.2 Точки подсоединения дыхательного аппарата

Спинка дыхательного аппарата должна подсоединяться к поясному ремню только в двух предусмотренных точках и только с помощью соединительных пряжек, поставляемых вместе с поясным ремнем.

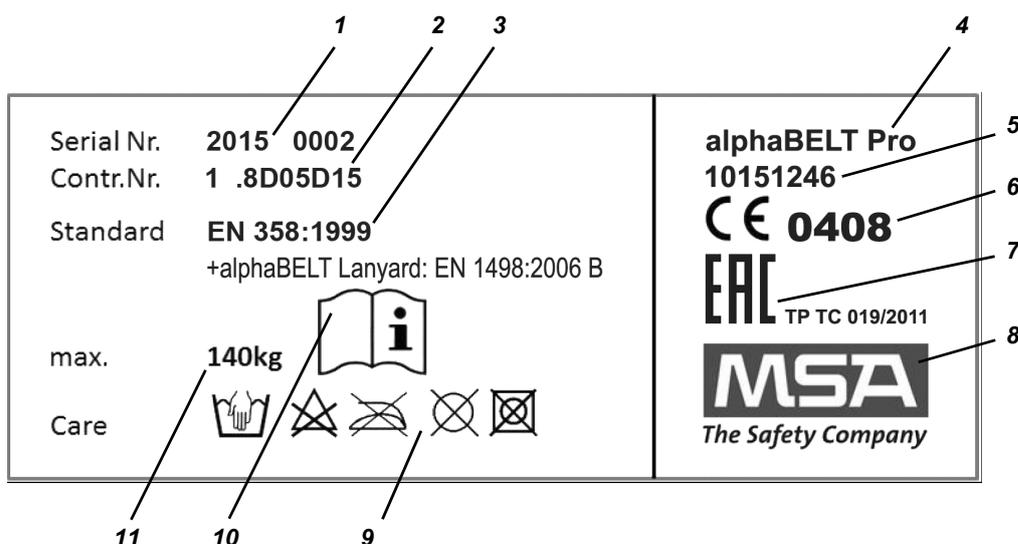
Прикрепить можно только следующие изолирующие дыхательные аппараты:

- AirMaXX
- AirGo

Для правильного использования выполняйте инструкции по эксплуатации соответствующего дыхательного аппарата.

Можно использовать любую конфигурацию вышеуказанных дыхательных аппаратов, если к спинке параллельно не присоединены другие ременные крепления для остановки падения.

2.3 Этикетки и маркировка



Дёй. 3 Этикетка на alphaBELT Pro

1	Серийный номер (включая год выпуска)	6	CE 0408 *)
2	Контрольный номер	7	Маркировка о проверке Таможенного союза (EAC) **)
3	Утвержденные стандарты	8	Производитель
4	Название изделия	9	Символы по уходу
5	Номер материала	10	Значок «Соблюдайте инструкции руководства»
6		11	Номинальный вес (пользователь и оборудование, включая ИДА)

*) CE подтверждает соответствие базовым требованиям Директивы 89/686 ЕЕС или Регламента (ЕС) 2016/425 (для средств индивидуальной защиты). Номер обозначает контрольный орган системы качества (CE 0408 ТЪV Austria Services GmbH, A-1015 Vienna).

**) Маркировка о проверке Таможенного союза (EAC): единая маркировка продукции на рынке государств — членов Таможенного союза.

Номер TP TC 019/2011: обозначение технических регламентов.

3 Использование

3.1 Указания по безопасности



Опасно!

Не используйте этот поясной ремень при выполнении работ, если из-за физического состояния в ходе нормального использования или в аварийных ситуациях может быть нанесен вред здоровью.



Перед первым использованием поясного ремня пользователь должен выполнить проверку подвески, чтобы убедиться в том, что поясной ремень предлагает возможность необходимой регулировки и удобства использования.

3.2 Подготовка поясного ремня к эксплуатации

Перед использованием поясного ремня необходимо выполнить визуальную проверку всей системы, чтобы убедиться в ее целостности, надлежащем рабочем состоянии и правильности эксплуатации.

Все пряжки, регулировочные лямки и ограничительные петли следует регулярно проверять. План спасательных операций должен учитывать все возможные аварийные ситуации и должен быть разработан до начала использования оборудования. Перед использованием и во время него следует учесть метод безопасного и эффективного выполнения спасательных мероприятий.

Соединение поясных ремней со стропом



Дей. 4 Соединение поясного ремня со стропом

- (1) Проденьте концевую петлю в одно D-образное кольцо с левой или правой стороны поясного ремня, чтобы присоединить строп к поясному ремню.
- (2) Рекомендуется установить строп в самое длинное положение, размещая пряжку регулировки длины рядом с D-образным кольцом.
- (3) Также рекомендуется хранить строп в заднем кармане поясного ремня, закрывая задний карман с помощью двух кнопок.



Дей. 5 Хранение стропы

- (4) Чтобы строп не свисал, уменьшите длину свободной части стропа, соединяя карабин со средней петлей и противоположным D-образным кольцом.
- (5) Уменьшите размер свободно свисающей петли с помощью пряжек регулировки длины.



Дей. 6 Хранение соединительных пряжек ИДА

- (6) Храните соединительные пряжки ИДА рядом с поясным ремнем под фиксаторами соединительных пряжек ИДА, чтобы не допустить свисающих частей.
 - ▷ Также, когда установлена спинка, используйте эту процедуру для достижения максимального комфорта при ношении, подвигая спинку ближе к телу.
- (7) Закрывайте передний карман *alphaBELT Pro*, даже если карабин присоединен к тканевой петле.

Закрепите спинку на ограничительной привязи

- (1) Если необходимо, снимите оригинальный поясной ремень привязи со спинки перед установкой поясных ремней.
- (2) Закрепите поясные ремни на спинке с помощью двух соединительных пряжек ИДА.
 - ▷ Соединительные пряжки ИДА вставляются в соответствующие пазы крепления и выравниваются.



Предупреждение!

Особенно для *alphaBELT Pro* лямки плечевого ременного крепления должны проходить снаружи поясного ремня и не должны находиться между другими лясками или подкладкой. Это позволяет быстрое опускание и простой демонтаж спинки, открывая две пряжки Ergo-Click на задней стороне *alphaBELT Pro*.

- (3) Отрегулируйте всю привязь и спинку оптимально для пользователя.

3.3 Использование поясного ремня



Предупреждение!

Ременные крепления поясного ремня для спасательных работ и рабочего позиционирования согласно стандарту EN 358 не предназначены для остановки падения. Если применимо, необходимо использовать соответствующее защитное оборудование (например, страховочную систему), а также резервные методы обеспечения безопасности.



Предупреждение!

Если с поясным ремнем используется второй карабин (например, для спасательной петли согласно EN 1498 класс B), он должен иметь возможность использования с дыхательным аппаратом, одобренным согласно EN 137 (например, изготовленным из стали), и должен быть одобрен в соответствии с EN 362:2004 для применений согласно EN 358 и EN 1498.

Не используйте карабины, изготовленные из алюминия.



Предупреждение!

Карабин стропа нельзя использовать со средней петлей. Эта петля предназначена только для спасательной петли типа B.



Предупреждение!

Воздействие высоких температур или контакт с горячими объектами или пламенем могут повлиять на эффективность поясного ремня. Температурная нагрузка поясного ремня не должна превышать 100° C.

Короткое тепловое воздействие, превышающее данный уровень температуры, может повредить материал лямок.

Температурный/тепловой индикатор одноразового использования на переднем кармане показывает, достигнута ли температура 104° C именно в этой точке поясного ремня. Как только на индикаторе квадрат закрашивается в черный цвет (в нормальном состоянии он белый), поясной ремень становится непригодным для использования при несущих нагрузках, таких как ограничение, позиционирование и спасательный спуск. Нельзя использовать данное изделие до тех пор, пока квалифицированный специалист не предоставит письменное подтверждение о возможности использования изделия после проведения соответствующих испытаний.

Обхват строп можно регулировать от 84 см до 130 см по ширине. Номинальная нагрузка — 140 кг. Для обеспечения безопасности необходимо выполнять следующие правила в порядке использования:

- (1) Регулярно проверяйте детали для застегивания и/или подгонки.
- (2) Выбирайте позицию анкерной точки крепления и способ выполнения работы и спуска так, чтобы не допустить падения.
- (3) Все несущие нагрузку лямки не должны подвергаться риску, например, прокладываться через острые кромки.

Надевание поясных ремней

- (1) Застегните поясной ремень с помощью пряжки Safe-Click.
- (2) Туго затяните поясной ремень с помощью двух лямок регулировки длины по бокам.
 - ▷ В самом эргономичном положении вес ИДА в основном сбалансирован на бедре и меньше — на плечевом ремешковом креплении.

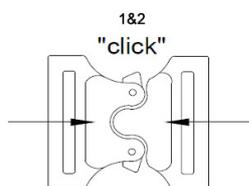


В *alphaBELT Pro* передний карман с тканевой петлей должен быть расположен по центру тела пользователя. Поэтому пряжка Safe-Click должна быть расположена ближе к левой стороне.

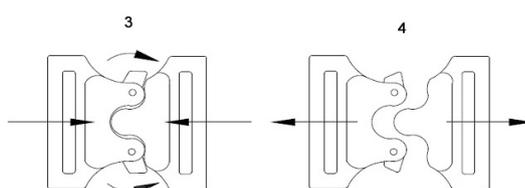
Использование пряжек Click

Пряжка Safe-Click (основной замок с трехточечной защитой)

Закреть

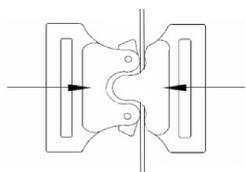


Открыть



Чтобы застегнуть пряжку, выполните следующие действия.

- (1) Вставьте две половинки пряжки друг в друга, чтобы раздался щелчок.
- (2) Проверьте, застегнута ли пряжка и правильно ли она функционирует.
 - ▷ Половинки застежки свободно двигаются друг в друга, потяните обе половинки застежки.



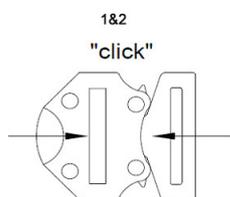
Расстояние между половинками застежки не меняется.

Чтобы расстегнуть пряжку, выполните следующие действия.

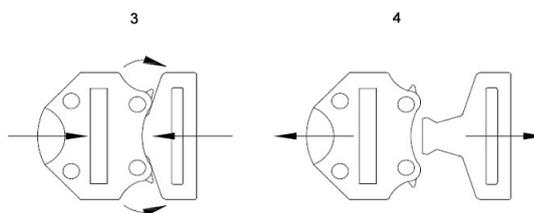
- (3) Сдвиньте половинки пряжки друг к другу, одновременно нажав две кнопки расцепления в направлении к логотипу MSA.
- (4) Разнимите половинки пряжки.

Пряжка Ergo-Click (только на alphaBELT Pro)

Закреть



Открыть



Чтобы застегнуть пряжку, выполните следующие действия.

- (1) Вставьте две половинки пряжки друг в друга, чтобы раздался щелчок.
- (2) Проверьте, застегнута ли пряжка и правильно ли она функционирует.
 - ▷ Потяните половинки пряжки.
 - Расстояние между половинками застежки не меняется.

Чтобы расстегнуть пряжку, выполните следующие действия.

- (1) Одновременно нажмите две кнопки расцепления в направлении положения размыкания.
- (2) Разнимите половинки пряжки.

Крепление дополнительных инструментов на поясные ремни

Дей. 7 *Дополнительные инструменты на поясных ремнях*

- (1) Прикрепите петлю малой лямки для инструментов на главную лямку поясного ремня вокруг или рядом с D-образным кольцом.
 - ▷ Оба края малой лямки для инструментов должны находиться сверху, а петля малой лямки для инструментов должна свисать за D-образным кольцом.

**Внимание!**

Петлю малой лямки для инструментов необходимо использовать только с изделиями, которые прошли тестирование на пригодность использования с ИДА, имеют вес не более 1 кг и не влияют на эргономические характеристики привязи. Мы особо подчеркиваем необходимость следования ограничениям стандарта EN 137 (например, отсутствие алюминиевых компонентов). Поэтому и общий вес ИДА должен выбираться согласно стандарту EN 137.

Ограничение и позиционирование согласно стандарту EN 358:1999

EN 358

EN 358

EN 358
EN 795 B



Дейл. 8 *Использование стропа*

- (1) Подготовьте поясной ремень, как описано в руководстве в разделе «Подготовка поясного ремня к эксплуатации».
- (2) Полностью вытащите строп из заднего кармана поясного ремня.
- (3) Закройте петлю с помощью карабина, чтобы использовать строп в качестве поддерживающего троса.
- (4) Соедините карабин с одним из D-образных колец на поясном ремне, после того как протянете строп вокруг выбранной точки крепления.
- (5) Для безопасной работы отрегулируйте длину с помощью пряжки регулировки длины.
- (6) Тщательно выберите рабочее положение, не допускающее падения.



Предупреждение!

Строп должен быть расположен так, чтобы анкерная точка крепления согласно стандарту EN 795 находилась на уровне талии или выше него; строп должен быть натянут, а свободное движение ограничено максимум до 0,6 м.

Местные нормы могут требовать других показателей, поэтому местные нормы, относящиеся к вашей рабочей зоне, необходимо учитывать.

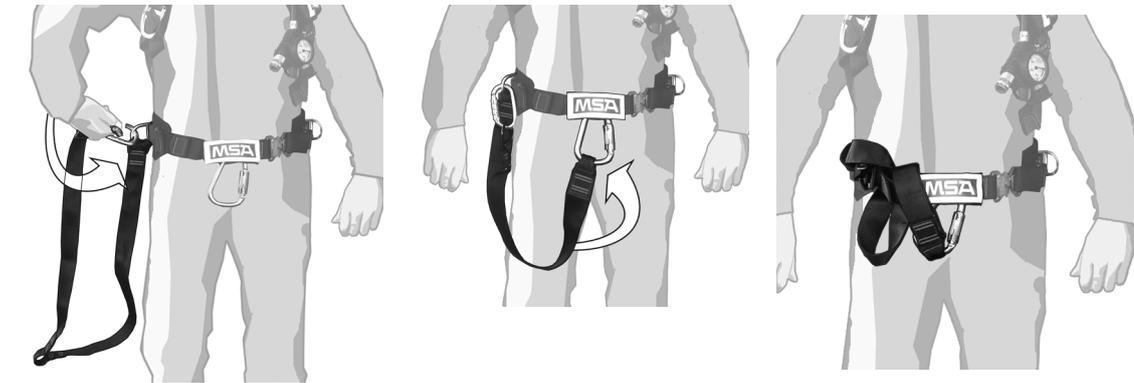
Анкерный строп (согласно стандарту EN 795 В для 1 человека)**Предупреждение!**

Не разрешается использовать анкерные устройства согласно стандарту EN 795 В в страховочных системах без амортизаторов согласно EN 355. Присоединенные карабины должны соответствовать стандарту EN 362.

- (1) Протяните строп вокруг выбранного анкерного объекта согласно стандарту EN 795.
- (2) Закройте петлю, присоединяя карабин к двум краям стропа. Для безопасной работы отрегулируйте длину с помощью пряжки регулировки длины. Регулировочная пряжка должна свободно свисать, и анкерный объект не должен оказывать на нее давление. Карабин служит в качестве точки крепления.
- (3) Тщательно выберите рабочее положение, не допускающее падения.



Анкерные точки крепления необходимо выбирать согласно стандарту EN 795. Они должны быть расположены максимально вертикально и находиться над человеком, которого необходимо закрепить. Наличие острых кромок, неровностей или складок может отрицательно повлиять на прочность, поэтому они должны быть надлежащим способом устранены.

Хранение стропа после использования

Дей. 9 *Хранение стропа*

После вытягивания стропа из заднего кармана рекомендуется хранить его так, чтобы не допустить риск захватывания. Один из примеров хранения:

- (1) Прикрепите карабин к тому же D-образному кольцу, к которому прикреплен его второй край.
- (2) Присоедините карабин к противоположному D-образному кольцу.
- (3) Заправьте свободную часть под поясной ремень.

Спасательные петли согласно стандарту EN 1498:2006

Спасательная петля должна использоваться только вместе со спасательной системой и только людьми, обученными проведению спасательных операций такого типа.

Необходимо удостовериться в том, что спасаемый человек не будет подвергнут риску при поднятии спасательной петли.



Предупреждение!

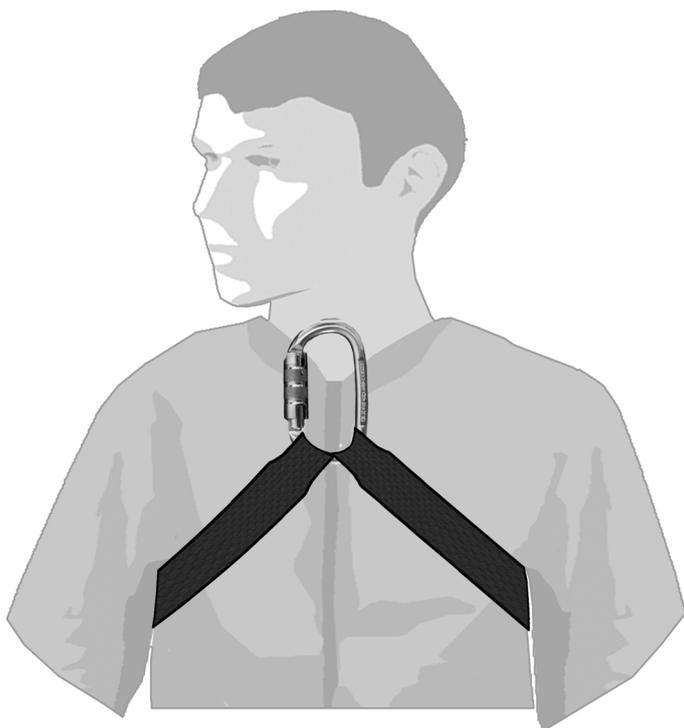
Спасение с помощью спасательной петли может вызвать синдром подвешенного состояния или затрудненное дыхание и кровообращение, особенно с классом А и С. Поэтому эти типы спасательных петель должны использоваться только в чрезвычайных ситуациях и должны быть максимально короткими. Спасательную петлю нельзя использовать для спасения человека без сознания. Кроме того, спасательную петлю класса С нельзя использовать для спасения человека с травмой головы. Спасательную петлю класса А нельзя использовать для самостоятельного спуска.



Предупреждение!

Следует удостовериться, что во время спасения отсутствует опасность смещения лямок спасательной петли или контакта с элементами крепления, например, удара головы спасаемого человека соединительным элементом во время случайного происшествия, такого как короткое падение.

Спасательная петля класса А



Дёп. 10 Спасательная петля класса А

- (1) Расположите строп под лодыжками и соедините карабин стропа с концевыми петлями стропа.
- (2) Прикрепите получившуюся спасательную петлю, не перекручивая, как можно ближе к телу, чтобы избежать получения травм.
 - ▷ Для регулировки используйте пряжку регулировки длины.
- (3) Используйте карабин на груди только для несущих нагрузку работ и в качестве анкерной точки крепления для спасательного спуска.

Спасательная косынка / спасательная петля класса В — только с alphaBELT Pro

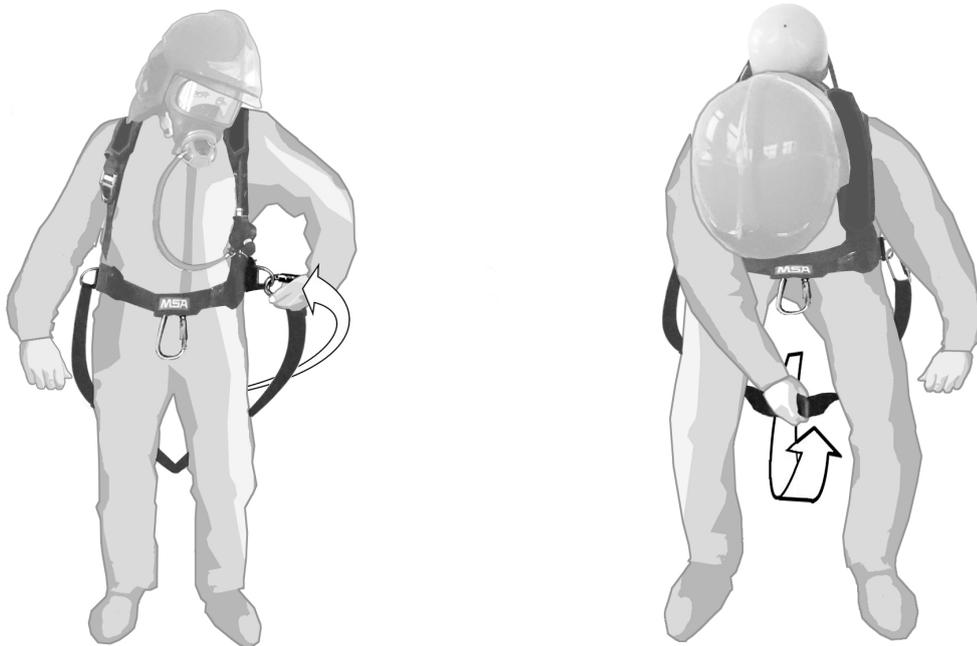
- (1) Подготовьте поясной ремень, как описано в руководстве в разделе «Подготовка поясного ремня к эксплуатации».
- (2) Полностью вытащите строп из заднего кармана поясного ремня и расположите передний карман с тканевой петлей посередине тела.



Во время спасения рекомендуется, чтобы средний карабин был расположен выше в направлении плеча. Все лямки привяжи и особенно плечевые лямки должны быть туго затянуты. Поэтому ослабьте поясной ремень, чтобы можно было передвинуть систему вверх, сильно потянув в то же время плечевые лямки, а затем затяните поясной ремень снова.



Пряжка регулировки длины стропа должна быть отрегулирована в самое длинное положение. Таким образом, пряжка должна находиться рядом с D-образным кольцом. Только тогда средняя петля находится по центру спасательной петли и обе стороны треугольной структуры имеют одинаковую длину, предлагая хорошо сбалансированную спасательную косынку.



Дей. 11 Спасательная косынка / спасательная петля класса В

- (3) Присоедините второй карабин согласно стандарту EN 362:2004 (например, спасательной системы согласно EN 341 класс D) к тканевой петле в переднем кармане поясного ремня.
- (4) Присоедините концевую петлю стропа к одному D-образному кольцу, как описано в разделе «Подготовка *alphaBELT* к эксплуатации».
 - ▷ Протяните строп за ногами и соедините карабин с противоположным D-образным кольцом.
- (5) Возьмите строп за среднюю петлю, протяните между ногами спереди и потяните строп вперед, к области переднего кармана.



Дей. 12 Соединение петли с красными швами

- (6) Соедините петлю с красными швами со вторым карабином, который также соединен с передней тканевой петлей так, чтобы образовалась спасательная петля.
- ▷ Во избежание получения травм не перекручивайте строп.



Дей. 13 Использование спасательной косынки / спасательной петли класса B

- (7) Второй карабин используйте только спереди петли с красными швами для несущих нагрузки работ и в качестве анкерной точки крепления для спасательного спуска.

RU

Спасательная петля класса С



Дей. 14 Спасательная петля класса С

Спасательная петля класса С изготовлена так, чтобы во время спасательной операции спасаемый человек транспортировался головой вниз, а поясной ремень был закреплен вокруг лодыжек.

- (1) Соедините карабин стропа с концевой петлей стропа так, чтобы образовалась закрытая спасательная петля.
- (2) Расположите закрытую петлю вокруг лодыжек так, чтобы длинная плоская сторона стропа касалась задней части лодыжек, а карабин был спереди.
- (3) Протяните строп, расположенный вокруг лодыжек, вверх между лодыжками. Протяните карабин снизу вверх через образовавшуюся петлю спереди ног и крепко потяните петлю в направлении от тела. Таким образом петля обмотает обе лодыжки.
- (4) Используйте этот карабин только для несущих нагрузку работ и в качестве анкерной точки крепления для спасательного спуска.

4 Уход и очистка

4.1 Регулярные проверки



Опасно!

Если *alphaBELT Pro* или *alphaBELT Basic* были растянуты при падении или спуске или повреждены другим образом (например, вследствие воздействия повышенных температур, огня, химических или механических факторов, таких как острые кромки, абразивные материалы, порезы или УФ излучение и т. п.), их следует немедленно изъять из употребления. Если существуют хотя бы малейшие сомнения относительно состояния устройства, его следует немедленно изъять из употребления или не использовать вплоть до получения письменного подтверждения о возможности использования от квалифицированного специалиста после проведения соответствующих испытаний.

Перед каждым использованием и после него проверяйте оборудование на наличие повреждений (например, следов истирания, порезов, разрывов и т. п.). Идентификационная маркировка изделия должна быть хорошо различимой.

Также, если оборудование используется по технике безопасности согласно упомянутым стандартам, хотя бы каждые 12 месяцев его должен проверять квалифицированный специалист. Если необходимо, изделие следует заменить. Поэтому следует принимать во внимание все разделы руководства к данному изделию и другие соответствующие документы, предоставленные производителем. Результаты таких проверок следует документировать и сохранять (документация оборудования, см. прилагаемый контрольный перечень).

Такие проверки должны включать следующее:

- Проверка общего состояния: срок службы, целостность, загрязнения, правильная конфигурация.
- Проверка паспортной таблички: наличие и читаемость (маркировка CE, дата производства, серийный номер, стандарт EN, производитель, наименование изделия).
- Проверка всех отдельных компонентов на наличие механических повреждений, в том числе включая: порезы, разрывы, борозды, истирание, деформацию, формирование рубцов, загибы, вмятины и т. п.
- Проверка всех отдельных компонентов на наличие термического или химического повреждения (оплавление, отверждение, выцветание и т. п.).
- Проверка всех металлических компонентов на присутствие коррозии и деформации.
- Проверка состояния и целостности конечных соединений: швы (отсутствие истертых волокон на швах и т. п.), стыки, узлы (отсутствие проскальзывания, ослабления и т. п.).
- Проверка фиксирующих пряжек для обеспечения их правильного функционирования (правильная фиксация и т. п.).
- Если применимо, проверка изменения цвета теплового индикатора на переднем кармане.

4.2 Чистка

Ремни допускается стирать только вручную:

- (1) Для очистки используйте теплую воду (до 30° С) и мягкое моющее средство с нейтральным pH. MSA проверила и рекомендует TURBO USONA производителя Ecolab.
 - ▷ Дозировка: 1%-й раствор моющего средства TURBO USONA в воде
- (2) Сполосните оборудование чистой водой (до 30° С).
- (3) Высушите перед хранением.
 - ▷ Привязь должна сушиться естественным способом. Не сушите ее под прямыми солнечными лучами, возле огня или другого источника тепла.



Предупреждение!

Чтобы не допустить снижения защитных свойств изделия, его необходимо правильно чистить и сушить.

4.3 Дезинфекция

Для дезинфекции следует использовать только те вещества, которые не повредят синтетических материалов изделия.

4.4 Техобслуживание

Ремонты и изменения изделия должны выполняться только производителем.

Срок эксплуатации

При нечастом использовании срок эксплуатации изделия может составлять 10 лет. Интенсивное использование значительно сокращает срок эксплуатации изделия. Критическим фактором для определения срока эксплуатации изделия является только состояние изделия на момент выполнения проверки в соответствии с определенными критериями тестирования и/или отбраковки изделия.

Пластиковые и текстильные изделия, как правило, могут эксплуатироваться не более 10 лет с момента изготовления.

Поврежденные или растянутые изделия следует немедленно вывести из эксплуатации.

Не существует общего правила определения срока эксплуатации изделия, поскольку он зависит от таких различных факторов, как:

- Условия хранения
- УФ-излучение
- Интенсивность и частота использования
- Уход
- Воздействие климатических условий, таких как температура, влажность, снег, содержание соли, песок, химические вещества и т. п.

Этот список не является полным, поскольку возможны и другие источники повреждения.

Срок эксплуатации может быть сокращен при наличии необычных обстоятельств до однократного использования, либо оборудование может стать непригодным до первого использования (например, вследствие повреждения при транспортировке).

5 Транспортировка и хранение

Лямки изделий в основном изготовлены из полиэстера или полиамида. Температурная нагрузка, таким образом, не должна превышать 100° С.

5.1 Транспортировка

При транспортировке следует использовать подходящую упаковку (обеспечивающую защиту от загрязнений, влаги, химических веществ, УФ-излучения, механических повреждений и т. п.)

5.2 Хранение

Условия хранения:

- Сухость и чистота
- Комнатная температура
- Защита от света (УФ-излучение, сварочные устройства и т. п.)
- Отсутствие контакта с химическими веществами (кислоты, щелочи, жидкости, пары, газы и т. п.) и др. агрессивные среды
- Отсутствие контакта с объектами, имеющими острые кромки

6 Сертификация

Сертификации и аттестация

Поясной ремень, устанавливаемый на дыхательные аппараты MSA AirGo или AirMaXX, соответствует следующим стандартам:

alphaBELT Basic

EN 137:2007, класс 2:	Дыхательный аппарат на сжатом воздухе для пожарных служб
EN 358:1999	Рабочая температура поясного ремня: от -40° С до +100° С
ATEX	Поясные ремни для рабочего позиционирования и ограничения II 3G IIB II 3D

alphaBELT Pro

EN 137:2007, класс 2:	Дыхательный аппарат на сжатом воздухе для пожарных служб
EN 358:1999	Рабочая температура поясного ремня: от -40° С до +100° С
EN 1498:2006, класс B	Поясные ремни для рабочего позиционирования и ограничения Спасательная петля класса B только в комбинации с <i>alphaBELT Lanyard</i>
ATEX	II 3G IIB II 3D

alphaBELT Lanyard

EN 137:2007, класс 2:	Дыхательный аппарат на сжатом воздухе для пожарных служб
EN 358:1999	Рабочая температура поясного ремня: от -40° С до +100° С
EN 1498:2006, классы A, C	Поясные ремни для рабочего позиционирования и ограничения и соединительный строп для ограничительных поясных ремней
EN 795:1996 B (1 человек)	Спасательная петля классов A и C
ATEX	Анкерный строп II 3G IIB II 3D



Предупреждение!

Если средство защиты органов дыхания используется в сочетании с поясным ремнем со стопом, такое сочетание может не соответствовать требованиям для сертификации, которые указаны на ложементе средства защиты органов дыхания, но с сертификацией ATEX II 3G IIB, II 3D.

ATEX

Разрешенный рабочий диапазон основного устройства может быть ограничен из-за модификации с соответствующими компонентами MSA. При использовании компонента, рабочий диапазон которого отличается от основного устройства, к новому изделию применяется рабочий диапазон компонента с самым ограниченным рабочим диапазоном. За документирование модификации отвечает оператор устройства.

С Декларацией соответствия можно ознакомиться, перейдя по следующей ссылке:
<https://MSAsafety.com/DoC>

7 Информация для заказа

10151246	<i>alphaBELT Pro</i> , поясной ремень для позиционирования и спасательных работ
10151241	<i>alphaBELT Basic</i> , поясной ремень для позиционирования без стропа
10151242	<i>alphaBELT Lanyard</i>
10151249	Небольшая соединительная петля для поясных ремней ИДА, 2х
10151248-SP	Адаптер пряжки быстрого спуска к ИДА, 2х
10157585	Карабин, 3600 фунтов, тройной замок

For local MSA contacts, please visit us at [MSAafety.com](https://www.MSAafety.com)

*Because every life has a **purpose...***